



## ELGESIO KODEKSAS

### – VERSLO PARTNERIAI –

---

#### *AUKŠČIAUSIŲ ETIŠKO VERSLO STANDARTŲ UŽTIKRINIMAS*

„Tele2“ yra įsipareigojusi savo veiklą vykdyti pagal aukščiausius etikos reikalavimus. Mes priėmėme šį Verslo partnerių elgesio kodeksą (toliau vadinamą Kodeksu), kurio nuostatų privalu laikytis visiems verslo partneriams.

„Tele2“ reikalauja, kad verslo partneriai:

- šį kodeksą perskaitytų ir suprastų,
- pasirašydami šį Kodeksą patvirtintų, kad sutinka dirbti laikydamiesi Kodekso ir su juo susijusių sąlygų.

## TURINYS

---

### **Įžanga**

- Kodekso pagrindas
- Apimtis
- Įstatymų laikymasis ir kodeksas

### **Produktų ir paslaugų saugumas**

- Klientų neliečiamumas Klientų saugumas Elektromagnetinių laukų poveikis

### **Tiekėjai ir rangovai**

- Kodekso taikymas tiekėjams ir rangovams

### **Sąžiningas verslas**

- Antikorupcija
- Sąžininga konkurencija
- Interesų konfliktas
- Dalyvavimas politikoje
- Finansinės ataskaitos
- Bendrovės valdymas

### **Pagarba žmonėms**

- Sąžiningos darbo sąlygos
- Atlygis ir priedai
- Darbo sauga ir sveikata

### **Aplinka**

- Prevencinis požiūris, poveikio aplinkai minimizavimas

### **Pranešimas apie pažeidimus**

#### **1 priedas. Kodekso pagrindas**

#### **2 priedas. Aplinkosaugos politika**

## **IŽANGA**

„Tele2“ tiki, kad bendrovės sėkmė priklauso nuo visuomenės, kurioje mes dirbame, gerovės. Darni visuomenės plėtra ir stiprus verslas priklauso vienas nuo kito. Kad išlaikytume darnaus verslo modelį ir prisidėtume prie pažangesnės visuomenės kūrimo, turime prisiimti atsakomybę už savo veiklos poveikį aplinkai. Tai taip pat taikoma ir mūsų verslo partneriams. Taip veikdami mes sukuriame galimybes ir iššūkius ne tik sau, bet ir kitoms bendrovėms.

„Tele2“ siekia, kad mūsų veikloje ir kasdieniame darbe dominuotų sveika verslo praktika, būtent todėl „Tele2“ pasirinko traktuoti verslo atsakomybę taip pat, kaip mes vykdomė visą savo veiklą.

Visos šiame dokumente pateikiamos nuorodos į „Tele2“ turi būti suprantamos kaip nuorodos į „Tele2“ verslo partnerius, nebent iš konteksto aišku, kad yra kitaip.

### Kodekso pagrindas

Šis Kodeksas yra pagrįstas dešimtimi Jungtinių Tautų (JT) Pasauliniame susitarime pateiktų principų. Daugiau informacijos apie tai pateikta 1 priede.

### Kodekso apimtis

Svarbu, kad „Tele2“ naudojamos prekės ir paslaugos būtų gaminamos ir tiekiamos etiškai. Todėl „Tele2“ tikisi, kad šis Kodeksas bus taikomas ir jo laikysis visos „Tele2“ verslo partnerių (pvz., partnerių, tiekėjų, subtiekiųjų, rangovų ir gamintojų) organizacijos nepriklausomai nuo to, ar teikiamos paslaugos, ar tiekiamos prekės.

### Įstatymų laikymasis ir Kodeksas

„Tele2“ visose šalyse, kur mes dirbame, laikosi vietinių įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų. Šiame kodekse nustatomi minimalūs reikalavimai. Jei įstatymų, kitų teisės aktų ar taisyklių, nesvarbu, ar jie būtų vietiniai, nacionaliniai ar tarptautiniai, nuostatos Verslo atsakomybės (toliau tekste - VA) atžvilgiu yra griežtesnės nei šio kodekso, jų turi būti laikomasi. Atvejais, nereglamentuojamais nei teisės aktų, nei kodekso, būtina laikytis Jungtinių Tautų Pasaulinio susitarimo principų. Jei yra prieštaravimas tarp Kodekso ir privalomų vietinių teisės aktų, reikia vadovautis teisės aktais.

## **PRODUKTŲ IR PASLAUGŲ SAUGUMAS**

„Tele2“ pritraukia klientus ir kuria su jais ilgalaikius santykius teikdama kokybiškas paslaugas už pagrįstą kainą. Tai daroma visus santykius grindžiant sąžiningumu ir principingumu.

## *Pagarba klientų privatumui*

Vykdydama savo veiklą „Tele2“ renka klientų duomenis, juos apdoroja ir saugo. Tvarkydami duomenis „Tele2“ bendrovė ir jos verslo partneriai turi atsižvelgti į „Tele2“ klientų teises siekiant išlaikyti jų neliečiamybę ir privatumą.

„Tele2“ laikosi atitinkamų įstatymų ir teisės aktų nuostatų dėl žodžio laisvės, teisės į privatumą ir asmeninę neliečiamybę bei asmens duomenų apsaugą. „Tele2“ siekia užtikrinti apsaugą nuo bet kokio neteisėto asmeninių duomenų naudojimo. „Tele2“ naudoja tik tuos asmeninius duomenis, kurie yra leidžiami pagal atitinkamus teisės aktus.

## Klientų saugumas

„Tele2“ aktyviai dirba, kad mūsų ryšių paslaugos nebūtų naudojamos sukčiavimui ir piktnaudžiavimui. Todėl „Tele2“ siūlo kelias priemones, saugančias nuo nepageidaujamo turinio. Šioje srityje mes ypač daug dėmesio skiriame vaikų ir jaunimo apsaugai.

## Elektromagnetinių laukų poveikis

Naudojama elektrinė įranga skleidžia elektromagnetines bangas ir kuria elektromagnetinius laukus (EML). Dėl su „Tele2“ tinklais susijusių EML mes laikomės atitinkamų institucijų rekomendacijų.

## **TIEKĖJAI IR RANGOVAI**

„Tele2“ sutartimis grįsti ryšiai su tiekėjais ir rangovais, platintojais ir klientais yra svarbūs bendrovės sėkmės elementai. Tiekėjų, rangovų atrankos ir pirkimo sprendimai privalo būti priimami objektyviai, atsižvelgiant į „Tele2“ pagrindinius interesus, siekiant kuo geresnių sąlygų įvertinant išlaidas, atitiktą pateiktiems reikalavimams, tikėtinus pristatymo pajėgumus, kokybę ir kitus susijusius veiksnius.

„Tele2“ visada užtikrins, kad verslo sprendimai būtų priimami be jokios nepateisinamos trečiųjų šalių įtakos. Tiekėjai ir rangovai, kurie bando netinkamai daryti įtaką „Tele2“ pirkimo sprendimams, gali būti pašalinti iš bet kokių tolimesnių sandorių su „Tele2“ grupe.

## SAŽININGAS VERSLAS

### Antikorupcija

Jokie „Tele2“ verslo partneriai neturi teisės tiesiogiai ar netiesiogiai siūlyti, prašyti, duoti ar priimti jokios neteisėtos naudos sau asmeniškai iš bet kokios trečiosios šalies, išskyrus atvejus, kai tai gali būti traktuojama kaip įprastiems dalykiniams santykiams būdinga reprezentacija ir įprastas svetingumas.

Daugumoje šalių dovanos ar paslaugos valstybės tarnautojams ir pareigūnams laikomos įstatymų arba teisės aktų pažeidimu. „Tele2“ verslo partneriams draudžiama siūlyti pinigus ar kokias nors dovanas valstybės tarnautojams ir pareigūnams, išskyrus simbolines nedidelės piniginės vertės dovanas, jei to nedraudžia jokie galiojantys teisės aktai.

### Sąžininga konkurencija

„Tele2“ tvirtai pasisako už sąžiningą konkurenciją ir atviras rinkas. Vienas iš mūsų sėkmės šaltinių buvo monopolijų įveikimas. Mes ir toliau tvirtai tikime, kad mums naudinga laisva ir sąžininga konkurencija, leidžianti „Tele2“ teikti geriausią pasiūlymą, t. y., savo klientams teikti reikiamos kokybės ir geriausios kainos komunikacijų paslaugas.

### Interesų konfliktas

Verslo sprendimai turi būti visada priimami atsižvelgiant į pagrindinius bendrovės interesus, o „Tele2“ verslo sprendimams niekada negali turėti įtakos asmeniniai santykiai arba požiūris. Tai apima ne tik asmeninę naudą, bet ir naudą mūsų giminėms ar draugams.

### Dalyvavimas politikoje

„Tele2“ yra neutrali politinių partijų ir kandidatų atžvilgiu bei laikosi atitinkamų tarptautinių sutarčių bei nacionalinių teisės aktų reikalavimų dėl lobizmo.

### Finansinės ataskaitos

„Tele2“ privalo laikytis griežtų apskaitos principų ir standartų (IFRS), pateikti finansinius duomenis tiksliai ir pilnai, turėti tinkamas vidinės kontrolės priemones ir procesus, kurie užtikrintų, kad apskaita ir finansinės ataskaitos tenkina teisės aktų reikalavimus.

„Tele2“ finansų apskaitos teisingumas yra labai svarbus „Tele2“ verslui ir yra esminis veiksnys, padedantis išlaikyti mūsų akcininkų pasitikėjimą. Turime užtikrinti, kad visos ūkinės operacijos būtų tinkamai užregistruotos, suklasifikuotos ir apibendrintos pagal galiojančias procedūras ir standartus.

## Bendrovės valdymas

„Tele2“ tvirtai tiki skaidria ir nuoseklia verslo valdymo praktika ir visose savo geografinėse rinkose laikosi galiojančių teisės aktų ir standartų. Taip apsaugomi teisėti visų „Tele2“ akcininkų ir susijusių subjektų interesai, todėl „Tele2“ tikisi, kad jos verslo partneriai gerbs tokią poziciją.

## PAGARBA ŽMONĖMS

### Sąžiningos darbo sąlygos

Visi darbuotojai turi visas pagrindines žmogaus teises, kurios turi būti žinomos, suprantamos, gerbiamos ir taikomos visiems vienodai. Niekas negali patirti fizinių bausmių, fizinės, seksualinės, psichologinės prievartos, priekabiavimo ar užgauliojimo. Priverstinis darbas, išnaudojimas ar vergiškas darbas griežtai draudžiami. Kaip įdarbinimo sąlyga iš darbuotojų negali būti reikalaujama pateikti užstatus ar asmens dokumentų originalus.

Darbuotojai negali būti verčiami dirbti viršijant normalaus darbo laiko ir viršvalandžių apribojimus, nustatytus šalies, kurioje jie dirba, įstatymais. Už viršvalandžius turi būti mokama įstatymuose nustatytu tarifu. Visi darbuotojai turi būti sudarę darbo sutartis, kuriose numatytos įdarbinimo sąlygos. Jaunesni nei vietos įstatymais nustatytas minimalus įdarbinimo amžius asmenys arba jaunesni nei penkiolikos (15) metų asmenys (priklausomai nuo to, kuri vertė yra didesnė) negali būti išnaudojami darbo jėgai. Jaunesni nei aštuoniolikos (18) metų asmenys negali dirbti pavojingo arba sunkaus darbo, taip pat jie negali dirbti naktinių pamainų.

„Tele2“ netoleruoja diskriminacijos – nei aktyvios, nei reiškiamos pasyviu toleravimu – dėl rasės, tautybės, religijos, neįgalumo, lyties, lytinės orientacijos, šeimyninės padėties ar motinystės / tėvystės, narystės profsajungose, politinių pažiūrų ar amžiaus. Įvairovę „Tele2“ laiko pelningumo svertu. Mes siekiame veikti taip, kad pritrauktume įvairovę.

Turi būti pripažįstamos ir gerbiamos darbuotojų teisės laisvai jungtis į organizacijas ir kolektyviai derėtis, laikantis šalių, kuriose jie dirba, įstatymų.

### Atlygis ir priedai

Darbuotojams turi būti mokamas atlyginimas, ne mažesnis už atitinkamuose nacionaliniuose įstatymuose nustatytą minimalų atlyginimą, ir visos privalomos išmokos bei priedai. Visi darbuotojai turi teisę į vienodą darbo užmokestį už vienodą darbą ir periodines apmokamas atostogas.

### Darbo sauga ir sveikata

Darbo sauga „Tele2“ yra prioritetinės svarbos objektas. „Tele2“ verslo partneriai turi imtis tinkamų priemonių apsaugoti nuo nelaimingų atsitikimų ir žalos sveikatai, maksimaliai sumažinant darbo aplinkoje galimas pavojų priežastis ir suteikiant galimybę naudotis atitinkamomis saugos priemonėmis.

## **APLINKA**

Prevencinis požiūris, poveikio aplinkai minimizavimas

Turi būti laikomasi aplinkosaugos įstatymų ir teisės aktų, reglamentuojančių aplinkos apsaugą ir atitinkamą ūkio šaką. Turi būti skatinamos priemonės, mažinančios poveikį aplinkai ir bet kokioms aplinkai kenksmingoms medžiagoms bei procesams turi būti skiriamas reikiamas dėmesys. „Tele2“ skatina darnią plėtrą ir taupymą mažindama išteklių naudojimą ir kartu poveikį aplinkai.

Pačios „Tele2“ aplinkosaugos pastangos reglamentuojamos „Tele2“ aplinkosaugos strategijoje, kurioje pateikta daugiau informacijos apie mūsų darbą aplinkosaugos srityje (žr. 2 priedą).

## **PRANEŠIMAS APIE PAŽEIDIMUS**

„Tele2“ verslo partnerių pareiga yra pasirūpinti, kad šio Kodekso turinys ir dvasia, kai tinkama, būtų perduoti, suprasti ir įgyvendinti jų organizacijose, bei paskatinti darbuotojus nurodyti atvejus, kurie gali neatitikti šio Kodekso reikalavimų. Atviras arba užslėptas pritarimas abejotiniems veiksams bus netoleruojamas.

Jei darbuotojas sužino apie kokius nors veiksmus, kurie neatitinka šio Kodekso reikalavimų, arba įtaria, kad jie gali neatitikti šio Kodekso reikalavimų, jo pareiga yra apie tai pranešti. Turint omenyje „Tele2“ bendrovės šiam Kodeksui ir jo įgyvendinimui teikiamą svarbą, rekomenduojama geriau pranešti vieną kartą per daug, nei per mažai.

Pranešti apie pažeidimus galima dviem būdais:

- El. pašto adresu [report.violation@tele2.com](mailto:report.violation@tele2.com) susisieksite su Tele2 vadybos audito komiteto pirmininke Carla Smits-Nusteling.
- Tiesioginiu telefoniniu kontaktu +46 701 620 062.

Anoniminiai pranešimai priimami, tačiau būtume dėkingi, jei informaciją suteikiantis asmuo pateiktų savo kontaktinius duomenis.

## 1 priedas

### **ELGESIO KODEKSO PAGRINDAS**

Šis Kodeksas yra pagrįstas dešimtimi Jungtinių Tautų (JT) Pasauliniame susitarime pateiktų principų<sup>1</sup>.

JT Pasauliniame susitarime prašoma bendrovių jų įtakos sferoje priimti, paremti ir įgyvendinti esmines vertybes žmogaus teisių, darbo normų, aplinkosaugos ir antikorupcijos srityse.

#### **Žmogaus teisės**

1 principas: verslas turi palaikyti ir gerbti tarptautiniu mastu pripažintų žmogaus teisių apsaugą; ir

2 principas: neprisidėti prie žmogaus teisių pažeidimų.

#### **Darbo normos**

3 principas: verslas turi palaikyti susivienijimų laisvę ir realiai pripažinti kolektyvinių derybų teisę;

4 principas: eliminuoti visas priverstinio ir privalomo darbo formas;

5 principas: realiai panaikinti vaikų darbą; ir

6 principas: eliminuoti diskriminaciją priimančią darbą bei darbe.

#### **Aplinka**

7 principas: verslas turi remti prevencinį požiūrį į aplinkosaugos iššūkius;

8 principas: imtis iniciatyvų skatinti didesnę aplinkosauginę atsakomybę; ir

9 principas: skatinti draugiškų aplinkai technologijų kūrimą ir paplitimą.

#### **Antikorupcija**

10 principas: verslas turi kovoti su visų formų korupcija, įskaitant lupikavimą ir kyšininkavimą.

---

<sup>1</sup> Jungtinių Tautų Pasaulinio susitarimo principai yra visuotinai pripažįstami ir grindžiami šiais dokumentais

- Visuotinė žmogaus teisių deklaracija,
- Tarptautinės darbo organizacijos deklaracija dėl pagrindinių principų ir teisių darbe,
- Rio de Ženeiro deklaracija dėl aplinkosaugos ir plėtros,
- Jungtinių Tautų konvencija prieš korupciją.



## 2 priedas APLINKOSAUGOS POLITIKA

### IŽANGA

„Tele2“ tiki, kad aplinką tausojantis verslas yra būtina nuolatinio pelningumo sąlyga. „Tele2“ savo produktais ir paslaugomis prisideda prie darnesnio pasaulio: skaitmeninių technologijų diegimo dėka yra daromas mažesnis poveikis aplinkai.

Mums svarbu užtikrinti, kad aplinkai daromas poveikis būtų minimalus – šis siekis turi dominuoti visoje mūsų veikloje ir kasdieniniuose darbuose. Šią aplinkosaugos strategiją priėmėme norėdami užtikrinti, kad į poveikį aplinkai būtų atsižvelgiama visose mūsų veiklos srityse.

#### ***Aplinkosaugos strategijos apimtis***

Svarbu, kad „Tele2“ naudojamos prekės ir paslaugos būtų gaminamos ir tiekiamos aplinką tausojančiu būdu. „Tele2“ tikisi, kad ši aplinkosaugos strategija bus taikoma ir jos bus laikomasi tiek mūsų organizacijos pirkimuose, tiek pardavimuose, įskaitant visus „Tele2“ partnerius, tiekėjus ir gamintojus, nepriklausomai nuo to, ar iš jų „Tele2“ perka paslaugas ar prekes. Pirkimų sritis apima produktų ir paslaugų pirkimo skyrių tiekėjus. Pardavimų sritis apima pakopas pradedant nuo pardavimų skyrių iki mažmeninės prekybos ir galutinių klientų bei baigiant paslaugų ir produktų, kurių eksploatacija pasibaigusi, vadybą.

#### ***Įstatymų laikymasis***

„Tele2“ visose šalyse, kur mes dirbame, laikosi vietinių įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų. Šioje aplinkosaugos strategijoje nustatomi minimalūs reikalavimai. Jei įstatymų, kitų teisės aktų ar taisyklių, nesvarbu, vietinių ar nacionalinių, nuostatos aplinkosaugos klausimais yra griežtesnės, turi būti jų laikomasi.

## APLINKOSAUGOS STRATEGIJA

***„Tele2“ remia aplinką tausojančios verslo praktikos ir metodų propagavimą. Tai reiškia, kad bandysime iki minimumo sumažinti poveikį aplinkai jam dar neįvykus ir visoje veikloje sieksime, kad mūsų poveikis aplinkai būtų kuo mažesnis.***

#### ***Prevencinis požiūris***

„Tele2“ palaiko prevencinį požiūrį į aplinkosaugos klausimus, leidžiantį maksimaliai sumažinti poveikį aplinkai. Vykdamas pirkimus „Tele2“ reikalauja pasirašyti mūsų Elgesio kodeksą ir jo laikytis.

## **CO<sub>2</sub> emisija**

Mes keliamo griežtus aplinkosauginius reikalavimus visoms savo veiklos sritims, kuriose vykdoma tarša, pavyzdžiui, kelionėms, transportavimui ir gamybai. „Tele2“ visą laiką siekia mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją. Savo klientams aktyviai siūlome paslaugas, padedančias didinti našumą ir maksimaliai sumažinti CO<sub>2</sub> emisiją. Kartu su savo partneriais ir klientais siekiame sumažinti anglies dvideginio emisiją ir tokiu būdu kovoti su klimato kaita.

## **Energijos vartojimas**

„Tele2“ turi aiškia energijos vartojimo mažinimo strategiją. Energijos vartojimas turi būti atidžiai sekamas, matuojamas ir registruojamas.

## **Gamtiniai ištekliai**

Gamtiniai ištekliai visada turi būti naudojami taupiai, o pavojingos aplinkai medžiagos tvarkomos labai rūpestingai.

## **Atliekos**

„Tele2“ daro viską, kad medžiagos ir produktai būtų perdirbami ir panaudojami iš naujo. Atliekama elektros ir elektronikos įranga turi būti panaudojama bendrovėje arba parduodama trečiosioms šalims. Susidėvėjusi įranga turi būti atiduodama į atliekas laikantis įstatymų reikalavimų ir, jei įmanoma, perdirbta.

## **Eksplotavimo pradžia ir pabaiga**

„Tele2“ siekia, kad bazinių stočių stiebai ir antenos nedarkytų vaizdo saugomose bei vaizdingose teritorijose. Bet kokių ryšio objektų ir tinklų eksploatavimas turi būti pradedamas ir baigiamas, atsakingai ir laikantis atsargumo aplinkos apsaugos atžvilgiu. Kurdami, skatindami ir naudodami mažai išteklių reikalaujančias ir aplinką tausojančias paslaugas, taip pat savo veiksmais, kuriais siekiama iki minimumo sumažinti mūsų veiklos poveikį aplinkai, mes prisidedame prie pasaulinės darnos.